

在ソヴェト聯邦日本帝國大使館

ソヴェト社會主義共和國聯邦駐劄大日本
帝國特命全權大使ハ本國政府ノ訓令ニ基キ
大日本帝國カ昭和十六年十二月八日ヨリアメ
リカ合衆國竝ニグレートブリテン及北部アイ
ランド聯合王國、カナダ、ニエー、ジールランド、オー
ストラリア、聯邦及南アフリカ、聯邦トノ間ニ戰
争狀態ニ入レル旨ソヴェト社會主義共和國
聯邦外務人民委員ニ對シ通告スルノ光榮ヲ
有ス

昭和十六年十二月九日

27

Аккредитованный в Союзе Советских Социалистических Республик Чрезвычайный и Полномочный Посол Великой Японской Империи, на основании инструкции своего Правительства, имеет честь довести до сведения Народного Комиссара Иностранных Дел Союза Советских Социалистических Республики о том, что Великая Японская Империя с 8 декабря 1941 года вступила в состояние войны с Соединенными Штатами Америки, а также с Великобританией, с Объединенным Королевством Северной Ирландии, Канадой, Новой Зеландией, Австралией и Южно-Африканским Союзом.

9 декабря 1941 года.

Перевел с японского

ст. референт 2-го ДВО -

А. Коробочкин
/А. Коробочкин/

12

ИЗ ДНЕВНИКА
А.Я. РЫШИНСКОГО.

32

СЕКРЕТНО.

"10" декабря 1941 г.

№ 818-6.
.....

ПРИЕМ ЯПОНСКОГО ПОСЛА ТАТЕКАВА

9 декабря 1941 г.

Я принял посла по его просьбе.

1. Татекава сообщил мне, что он имеет честь довести до сведения Народного Комиссара Иностранных Дел о том, что Японская Империя с 8 декабря с.г. находится в состоянии войны с США, Великобританией, Северной Ирландией, Канадой, Новой Зеландией, Австралией и Южно-Африканским Союзом. При этом Татекава передал мне подлинный текст сделанного им заявления на японском языке. /См. Приложение/.

Я ответил Татекава, что сообщу об этом своему Правительству.

Татекава затем добавил, что Япония отныне будет занята, и что эта война была неизбежна для существования Японской Империи. Татекава добавил, что Япония подверглась экономической блокаде, если бы такое положение продолжалось далее, то Япония не смогла бы существовать. Поэтому она решилась противостоять Америке и нарушить эту блокаду. Конечно, говорит Татекава, Япония первая начала военные действия, но эта война была навязана Японии Англией и США.

Далее Т. заявил, что, хотя он не получил еще инструкции своего правительства, но думает, что отношения между Японией и СССР базируются на пакте о нейтралитете.

Я ответил Татекава, что, хотя я также не имею инструкций своего Правительства, но тоже думаю, что отношения между Японией и СССР базируются на пакте о нейтралитете. Наше Правительство уже несколько раз подтверждало свое отношение к пакту о нейтралитете.

Далее Татекава отметил, что Япония должна вести войну в жарком климате, отличном от здешнего. На мой шуточный вопрос - а где же

лучше вести войну - в жарком климате или в таком, как здесь, холодном, Татекава ответил, что в жарких местах так же, как и в холодных, имеются свои хорошие и плохие стороны.

Затем Татекава сообщил мне, что он думает прислать мне меморандум, переданный японским послом в США Номура американскому правительству 8 декабря, и декларацию японского правительства от 8 декабря. Татекава пояснил, что им эти документы еще не получены, но как только он их получит, то он сразу же передаст их НКВД. Татекава выразил уверенность в том, что мы, ознакомившись с этими декларацией и меморандумом, поймем, почему Япония сочла необходимым решительно вести войну.

На это я ответил послу, что о декларации 8.XII можно будет судить лишь по ознакомлении с нею.

2. После этого посол поднял несколько мелких хозяйственных вопросов. Он сообщил, что 6 декабря вечером прибыли в Куйбышев две из четырех автомашин Посольства, остальные застряли в пути. Татекава просил оказать содействие их доставке в Куйбышев.

Я обещал дать соответствующее распоряжение Протокольному Отделу /т. Бушуеву/.

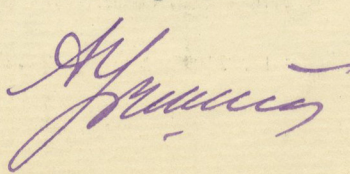
3. Татекава вновь поднял вопрос о том, что они продолжают получать телеграммы с опозданием. Хотя теперь дело с телеграммами обстоит лучше, чем до его последнего обращения ко мне с этим вопросом, но все же имеются некоторые опоздания по сравнению с нормальной доставкой. Хорошо было бы устранить эту ненормальность, тем более, что Посольство некоторые телеграммы получает в нормальные сроки.

Я ответил послу, что мною приняты меры к тому, чтобы телеграммы доставлялись Посольству как можно быстрее.

На этом беседа закончилась.

Беседа продолжалась 40 минут.

При беседе присутствовал тов. Царапкин.



(А. Вышинский)

Разослано:
т. Сталину
т. Молотову
в дело